EGYLETEK — EGYHÁZAK

KATHOLIKUS MAGYAR ISTENTISZTELETET

tartunk, magyar szent beszéddel minden vasárnap ½11-kor a Szent Ferencrendi atyák templomban (Jarvis utca 187), melyre minden katholikus magyar hivőt szeretettel meghív: BOGDÁN ISTVÁN plébános

ALBERTAI REFORMATUS EGYHÁZ

Központ: Calgary. Egyházak: Lethbridge, Raymond, Leduc, Taber, Brooks. Istentiszteletek sorrendje:
Calgary: A hónap második és negyedik vasárnapján. Lethbridge: A hónap harmadik vasárnapján d.e. Raymond: A hónap harmadik vasárnapján d.u. Leduc: A hónap első vasárnapján d.u. Taber, Brooks: Előre közölt időben hétköznapokon. Egyházgondnok: Báthori István, Calgary Szakács Gábor Lethbridge, Némedi Gyula Raymond. Pénztárnok: Mátyás Ferenc Calgary, Nagy Péter Lethbridge, Séva Gáspár Raymond.
Lelkész: Bucsin Béla, 632 Fifth Ave. W. Calgary Alta.

LETHBRIDGEI ELSŐ MAGYAR BETEGSEGELYZŐ EGYLET

Gyűléseit tartja minden hó első vasárnap d.u. 3 órai kezdettel a saját termében.
Tagja lehet minden magyar férfi vagy nő 16 évtől 50 éves korig vallásfelekezeti különbség nélkül. Felvételi díjak kor szerint:

16 évtől	24 évig	1 dollár
20 évtől	25 évig	2 dollár
25 évtől	30 évig	3 dollár
30 évtől	35 évig	4 dollár
35 évtől	40 évig	5 dollár
40 évtől	45 évig	6 dollár
45 évtől	50 évig	7 dollár

Tagsági díj havonta 1 dollár, melyért Egyletünk napi 1 dollár segélyt fizet munkaképtelenség esetén orvosi bizonyitvány felmutatás ellenében. Elhalálozás esetén $250 dollárt fizet Egyletünk az elhalt tag örökösének. Uj tagokat orvosi bizonyitvány felmutatása alapján minden rendes gyűlésen veszünk fel. Vidékieket orvosi bizonyitvány beküldése által levélileg is felveszünk tagokul. Minden pénzküldemény vagy tagsági díj a pénztárnok címére küldendő: Joe Matisz, 1005—8th St. North Lethbridge Alta.
Érdeklődők bővebb felvilágosításért forduljanak az Egylet titkárjához. Minden Egyletünket érdeklő levelezés a titkár címére küldendő: Joseph Balázs 1046—7th St. North LETHBRIDGE, Alta.

A BRANTFORDI MAGYAR BETEGSEGELYZŐ EGYLET

Belépési díj 3 dollár. Havi tagdíj 1 dollár. Betegsegély öszszege első 10 hétre heti 7 dollár, második 10 hétre heti 3.50 dollár; 5 munkanapi betegség után. Temetkezési segély $100. Belépési korhatár 45 év. Egyletbe való belépés csak orvosi bizonyitvánnyal eszközölhető.
Az egylet fiókjai és tisztviselői: Központ: Brantford. Központi elnök: Pete György (155 Elgin St.) Központi titkár: Kirchlecner György (118 Albion St.) Központi pénztáros: Horváth Antal (48 Pearl St.)
Első osztály Hamilton, Ont. Titkár Németh József 56 Hess St. Második osztály Galt, Ont. Titkár Belovárói István 99 McNaughton St. Negyedik osztály Niagara Falls, Ont. Titkár: Tóth Pál, Box: 1 Post Office. Ötödik osztály St. Catharines, Ont. Titkár Robonczy Vince 11 Vine St.
Egyletünk 1930 augusztus 2.án tartott félévi központi gyűlésén a következő határozatot fogadta el: Tekintettel a nagy munkanélküliségre, a nem dolgozó és idáig rendesen fizető egyleti tagok, három hónapig egy-egy dolláros kölcsönt kaphatnak, havi tagdíjuk befizetésére a saját osztályoknál.
Ezen határozat értelmében egyletünk segiteni szeretne vagyonához mérten a nem dolgozó egyleti tagokon.

EDMONTONI BETEGSEGELYZŐ EGYLET

EDMONTON, Alta.— Az első magyar egylet Edmontonban.
ALAKULT 1926-BAN.

Havi gyűléseit tartja minden hó UTOLSÓ vasárnapján két órai kezdettel.
Belépő díj: $2.50, orvosi vizsgálat díja 2 dollár, tagsági díj havonta: $1.50, melynek ellenében az egylet betegség vagy baleset esetén nyolc dollár és 75 centet fizet betegségből. Halál esetén temetési költség 75 dollár visszamaradottak részére tagonként egy dollár.
Az egyletet tagjai irányitják, lépjen be ön is és érezze a barátság és testvériség igazi ízét.
Az egylet könyvtára díjtalanul áll a tagság rendelkezésére.
Az egylet jelszava:
„Le a kalappal, az elv magyar előtt, aki hű tagja egy magyar egyletnek Kanadában."
Megkeresések az elnök címére küldendők: 10539 — 96 Street Edmonton, Alta.
LUKACS LAJOS elnök.

WINNIPEGI REFORMATUS EGYHÁZ

Istentisztelet. Minden vasárnap délelőtt 11 órakor a Main St.-en a Selkirk Ave.-val szemben levő MacDougall Memorial templomban.
Presbiteri gyűlés minden hó első pénteken.
Vasárnapi iskola minden vasárnap délután 3-tól 4.-ig.
Lelkész: Csendes Imre 589 Spence St. Tel.: 87106
Gondnok: Kolozsváry András.
Pénztárnok: Nemes Gusztáv
Jegyző: Varga Károly
Presbiterek: Bönyei Zsigmond, Dancs Lajos, Denczi, András, Ifj. Farkas Imre, Koródy Béla, Kubik István, Molnár István és Szabó György.

A WINNIPEGI SZENT ISTVÁN KIRÁLY R. KATH. MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET

Alakult 1907-ben. Saját háza Winnipeg, Elmwood. 665 Nairn Ave. Az egyesület célja: tagjainak betegség és haláleseti segélyezése, a vallásos élet ápolása. Magyar könyvtár. Az egylet tagjainak minden vasárnap és ünnepnap a helyiség rendelkezésére áll. Heti $5.00 betegsegély és $40.00 temetkezési segély. Belépődij $2.00, havidij 50 cent Közgyűlés minden hó 3.-ik vasárnapján. — Vidékről egyelőre csak pártoló tagokat vesz fel Minden érdeklődés az egylet titkárához cimzendő Reichard Károly, 213 Berry St St. Boniface Man. Egyleti orvos: Dr. H. OEKLERS, cim 616 Mountain Ave. Ph.: 55 693. Lakáson rendelés este 7 után.

A RAYMONDI ELSŐ MAGYAR BETEGSEGELYZŐ EGYET.

Alakult: 1927 aug. 1-én.
Tagjainak száma: 75
Az egylet gyűléseit minden hó második vasárnapján tartja, saját helyiségében. Beálási díj $1.00. Havi díj 75 cent. Orvosilag igazolt betegség esetén heti $6.00. Halál esetén: $50.00 temetési és minden tag után $1.00 fizet az egylet temetési költség czimén. Tagok felvétele a havi gyűléseken, minden hó második vasárnapján d.u. 2 órakor, amikor is 16 évtől 50 évig vesszünk fel uj tagokat orvosi bizonyitvány alapján. Raymond és környéki honfitársaink lépjetek be egyletünkbe — hisz mindenki érhet baleset.
Az egylet jelszava: Összetartásban az erő!
Az egyletet érdeklő minden levelezés a titkár czimére küldendő CSABAY József BOX: 280 Raymond Alta.

ROSEDALE-I MAGYAR BETEGSEGELYZŐ EGYLET

Alakult 1929 október havában.
Ma már közel félszáz tagja van. Egyletünk havi gyűlését minden hó első vasárnapján d. u. 2 órai kezdettel tartja. Belépődij $4.00 melyből $1.00-et a könyvtár fönntartására fordítunk, mig a $3.00 forgótőkét a tag kilépésekor hiány nélkül visszakapja, hogy ha hátrálóka nincsen.
Tagokat csak orvosi igazolvánnyal veszünk fel. Tagsági díj havonta $1.50, melynek ellenében $9.00 hetisegélyt fizetünk balesetből történt betegség esetén, a már hat napot meghaladó betegségnél az első naptól jár segély. Halál esetén temetkezési segély $75.00 és a hátramaradottak részére tagonként $5.00. Az egyletet tagjai irányitják. Lépjen be ön is és élvezze a barátság és testvériség melegitő érzését, mert nem tudjuk mit hoz ránk a következő óra. — Megkeresések Márkus János titkár czimére küldendők P.O. AERIAL, Alta.

WELLAND, Ont. MAGYAROK NAGYASSZONYA KATHOLIKUS HITKÖZSÉG

Hétköznap reggel ½8 órakor szent mise — Vasárnap 8 órakor csendes mise — ½11 órakor nagy mise, prédikáció. Délután ¼4 órakor litánia.
Vasárnapi iskola minden vasárnap délután 2 órakor, kivéve julius és augusztus hónapokat.
Keresztelés bejelentés szerint
Avatás köznapokon mise után vasárnap litánia után.
Minden hónap I. vasárnapján a gyermekek, II. vasárnapján az Oltáregylet, III. vasárnapján a Holy Name Society közös szent áldozása.
Gyónni lehet: mindennap reggel mise előtt, szombat délután 3—6 óráig és este 7—9 óráig, vasárnap a szent misék előtt reggel 7 órától.
Hitközségünk jelenlegi tisztikara: Gondnok: Banko Lajos. Algondnok: Csehek Károly. Pénztári ellenőrök: Hajdu István és Gébel Nándor.
Kurátorok: Szabó Mihály, Németh Antal, Salamon László Fáner Ferenc, Jári Károly Szabó György, Millel István, Varga Lajos, Oszlácz István, Pánczél Károly, Árval József, Kovács Ferenc, Dampf Mihály és Schwartzkopf István.
Hitközségi jegyző: Dimand István. Plébános: Rev. Hédly Jeromos, cime: 237 Hellem Ave

A KELETKANADAI ÁG. HITV EVANGELIKUS EGYHÁZKÖZSEGEK TAJEKOZTATOJA

Windsor. Templom: A Langlois és Assumption uccák sarkán a Wyandotte St. közelében. Istentisztelet: Minden vasárnap délelőtt fél 11 órakor és délután 3 órakor. Vasárnapi iskola: minden vasárnap délelőtt 10 órakor. Vallásoktatás és nagyariskola a gyermekeknek: minden szombaton délután 2 órakor iskolahelyiségünkben. A nyári magyar iskola: hivatalos tanév befejezésétől az uj tanév megkezdéséig minden nap reggel 9 órától 12 óráig. Prezbiteri gyűlés minden hó első vasárnapján. Gondnok: Temersy István, cime: 1322 Parent Ave, Windsor, Ont. Lelkész Papp János László ev. lelkész, cime: 1020 Assumption Et. A lelkészi hivatal telefonszáma 2-7176
Montreal Templom a Jean Mance és Prince Arthur uccák sarkán lévő német evangélikus templom. Istentisztelet: minden hónapban egyszer délután 2 órakor. Vasárnapi iskola és vallásoktatás a gyermekek részére a további intézkedésig havonta egyszer az istentisztelet napján Prezbiteri gyűlés minden istentisztelet alkalmával. Gondnok Hegedűs Sándor, cime 2051 St. Christophe St. Montreal, Que. Lelkész Papp János László windsori ev lelkész.
Kitchener. Templom a Queen St.-en lévő First English Lutheran angol ev. templom. Istentisztelet minden vasárnap délután 3 órakor. Vasárnapi iskola és vallásoktatás minden szombaton és vasárnapon a Kitchenerí Magyar Kör helyiségében. Presbiteri gyűlés: minden hó első vasárnapján. Nyári magyar iskola a hivatalos iskolai tanév befejezésétől az uj tanév megkezdéséig. Gondnok Hopp János. Lelkész: Ruzsa Jenő ev. lelkészjelölt, cime Lutheran Theological Seminary, Waterloo Ontario.
Welland. Templom a Griffith St.-en lévő St. Matthew's Lutheran Church angol ev. templom. Istentisztelet minden hónapban egyszer. Gondnok Lipták András. Lelkész Ruzsa Jenő ev. lelkészjelölt.
Niagara Falls. Templom a Morrison és Victoria uccák sarkán lévő Orange Hallban. Istentisztelet minden hónapban egyszer Lelkész Papp János László, windsori ev. lelkész.
Torontó. Templom a Dundas St. East sarkánál lévő First Lutheran Church angol ev. templom. Istentisztelet minden hónapban egyszer. Lelkész Papp János László, windsori lelkész.
ÉRTESITÉS A fenti magyar evangélikus egyházközségek a United Lutheran Church in America, amerikai evangélikus egyház kanadai egyházkerületé be tartoznak, s azoknak vezetésével, illetve szervezésével Papp János László windsori ev. lelkész és Ruzsa Jenő, waterlooi ev. lelkészjelölt bizattak meg. Ezen egyházközségek hivatalos egyházi lapja a Windsorop meg jelenő "EVANGÉLIKUS HIRADÓ", melynek előfizetési dija havonta 10 cent. Megrendelhető a következő cimen Rev. J. L. de Papp, 1020 Assumption Street Windsor, Ont.

A TORONTÓI MAGYAR BAPTISTA GYÜLEKEZET

Istentiszteleink sorrendje: Beverly és Sullivan uccák sarkán levő angol templomban. Minden vasárnap d.e. ½10-től Imaóra, 10-től vasárnapi iskola. 11-től prédikáció. Este 7-től prédikáció, 8-tól Ifjusági egylet. Minden csütörtök este 8-tól Imaóra, 9-től énekkar-gyakorlat

Welland, Ont. A Regent és Hester Lane uccák sarkán lévő saját templomban. Minden vasárnap d.e. ½10-től Imaóra. 10-től Vasárnapi iskola. 11-től prédikáció. Este 7-től prédikáció. 8-tól Ifjusági egylet. Szerda este 8-tól Imaóra.
Mindenkit szeretettel hivunk!
Lelkész: Rev. Balla György 13 Glen Morris St. Torontó Ont Telefon: Kingsdale 4598

WINDSOR, ONT. SZENT ANTAL KATHOLIKUS MAGYAR HITKÖZSEG

Vasárnapi szent mise ¾11 órakor a Szt. Angyalok kath. iskolában. (Banwell és Marentette Ave corner) Vasárnap d.u. Istentisztelet 4 órakor a polyák templomban (Banwell és Longlois Ave. corner) Szentségek kiszolgáltatása valamint hétköznapi szent mise mindenkor a polyák templomban. Szerdán d.u. 4—5-ig a kezdőknek és péntek d.u. 4—5 a haladóknak magyar iskola a Szt. Angyalok kath. iskolában.
Kurátori gyűlés minden hó első szombatján este 8 órakor. Ifjusági egylet gyűlése minden hó utolsó vasárnapján d.u. 2 órakor a hitközség club helyiségében. Az oltáregylet havi gyűlése minden hó utolsó szerdáján este 8 órakor a plébánián. 1317 Parent Ave.

TORONTÓI MAGYAR EGYESÜLET

Magyar nemzeti, keresztényszocialista tömörület. Alakult 1927-ben. Elnök: L.V. Vietoris 67 Grange Ave.
titkár J CZETŐ 12 Andrews Ave

TORONTÓI MAGYAR EGYLET

Alakult 1927-ben.
CÉLJAI: A helybeli magyarság nemzeti és társadalmi megszervezése. Magyar Kulturház épitése. Magyar Könyvtár létesitése. A rászoruló magyarok támogatására segélyalap létesitése.
A helybeli magyarság igényeinek kielégitésére különböző alosztályok szervezése: 1) Betegsegélyző Egylet, 2) "Pro Hungaria" működvelő egylet és "Zrinyi Miklós" takarékegylet.
Az egyesület minden hó első vasárnapján d.u. 2 órakor közgyűlést tart a Magyar Otthonban, 187 Spadina Ave. Az érdeklődők forduljanak az egyesület titkárához, kinek cime: Julius Czető 22 Carlisle St. Toronto, Ont.

A WINDSORI MAGYAR REFORMATUS EGYHÁZ KALAUZA

Lelkész: Dr. Molnár Jenő 531 Quellette Ave. Windsor, Ont.
Gondnok: Sándor Bálint, 1529 Parent Ave.
Pénztárnok: Körösy Bálint, 1406 Marentette.
Előljárók: Bányai Ferenc, Ferenczy György, Kovách László, Rimaszombaty István, Somodi János.
Jegyző: Csiszár Dezső.
Istentiszteletek: Minden vasárnap d.e. 11 órakor és este 7 órakor. Vasárnapi iskola: Minden vasárnap d.u. 2 órakor Szombati iskola: Minden szombaton d.u. 2—4-ig.

ORVOSOK

Dr. BIRO KÁROLY
Sebész és belgyógyász
a budapesti Gr. Apponyi Poliklinika v. tanársegédje
SASKATOON
123—20th Street West
Telefon: 2724

A MAGYAROK FOGORVOSA
Saskatoonban
DR. A. SINGER
123—20th STREET WEST
Phon: lakás 4389 iroda 3011

Dr. J. E. WILKINSON
a magyarok fogorvosa
520 Tegler Building
A 15-centes Store felett
EDMONTON, ALTA

Dr. V. K. O'GORMAN
ORVOS ÉS SEBESZ
642 Tegler Building
Rendelő telefon: 23618
Lakás: 9902 111th St. Phon: 23618
EDMONTON, ALTA.

CSAK A MAGYAR MARADJON EL A KANADAI NEMZETISÉGEK VERSENYÉBEN? — OLVASSA A "KANADAI MAGYAR UJSÁG"-OT

Dr. H. HERSHFIELD
orvos és sebész
Ultraviola és Röntgensugár-kezelés
78 Main St és Alexander Ave sarok
WINNIPEG, Man.
rendelő telefon: 29 600
lakás telefon: 51 162
MAGYARUL BESZÉLONK!

Ha bármilyen orvosságra vagy drugstore tárgyakra van szüksége, küldje rendelését a vagy jöjjön személyesen Kanada magyar hires gyógyszertárába.
MASSIG'S DRUGSTORE
1609—11th Ave. REGINA, Sask

FRED. B. PENNOCK
B. A., LL. B.
ÜGYVÉD ÉS KÖZJEGYZŐ
Edmonton, Alta.
604 Tegler Bldg.
a 15 centes üzlet felett
Tel. 4525 & 24525 Lakás 81136
Fiókiroda: WESTLOCK, Alta.

Dr. P. H. McNULTY M. D. C.M.
Röntgen specialista, sebész
és nőgyógyász
rendelő: 300 Power Bldg.
LAKÁS 138 Harrow Street
WINNIPEG, MAN.
Telefon: 89.618. Telefon 43.909

Uj Magyar Ima és Énekeskönyvek nagy választékban kaphatók
A STOCKHOLMI MAGYAR NÖVÉREKNÉL
Árjegyzéket kivánatra küldünk
Cim: Sisters of Social Service, Stockholm, Sask.

KELET- ÉS NYUGATKANADA MAGYARSÁGÁT EGYETLEN SZELLEMI KAPOCS FORRASZTJA EGYSÉGBE: A "KANADAI MAGYAR UJSÁG"

Honfitársak!
Ha bármikor Hamiltonba vetődnek, ne mulasszák el felkeresni
SIMON JÁNOS
MAGYAR ÉTTERMÉT,
230 BARTON ST. EAST., HAMILTON, ONT.
Elsőrendű magyar konyha, figyelmes kiszolgálás, olcsó árak!
A hamiltoni és környéki magyarság szives pártfogását kéri
Telephone: Regent 8925 a Tulajdonos

BRITISH COLUMBIAI MAGYAROK ELSŐ IGAZ SIKEREI MAGYAROK ALTAL TERMELT ÉS GYARTOTT
British Columbiai cigaretta és pipadohány
TETSZETŐS BADOGDOBOZBA CSOMAGOLVA MAR KAPHATÓ. — A DOHANY ÁRBAN ÉS MINŐSÉGBEN MINDEN VÁRAKOZÁST FELÜLMUL. — VISZONTELÁRUSITÓK MÉG KERESTETNEK.
F. X. VESZELSZKY, Vancouver Bower Bldg.
Elárusitók névsorát közölni fogjuk!

HA RAYMOND és környékén, ahol CUKORREPA, DOHANY és mindenféle kerti vetemény megterem, akar földet venni,
CSALÁDJA, vagy ROKONA részére Bevándorlási Engedélyt akar beszerezni,
HAJÓJEGYET akar venni, vagy PÉNZT akar küldeni SZEMÉLYESEN, VAGY LEVÉLILEG FORDULJON
NEMEDY GYULA RAYMOND, Alberta. P. O. BOX: 239.
MAGYAR TELEPITŐ IRODAHOZ

JACK LONDON

bacillusok voltak. Jól jegyezzétek meg ezt a szót: bacillus. A A bacillus nagyon kicsiny. Hasonlit a kukachoz, amiket tavaszszal a fákon lehet látni, csakhogy a bacillus, mondom, nagyon kicsiny. Olyan apró, hogy nem is lehet látni.

Hoo-Hoo fölkacagott.

— Már megint milyen butát mondtál nagyapó! Ha nem lehet látni, hogyan tudod, hogy van? Erre igazán kiváncsi vagyok. Hogyan ismerheti az ember azt, amit nem lát?

— Jó kérdés, nagyon jó kérdés, Hoo-Hoo — felelte az öreg. — Mi azonban mégis láttuk őket. Voltak mikroszkópjaink és ultramikroszkópjaink, azokat a szemünk elé tartottuk és azokon keresztül sokkalta nagyobbaknak látjuk a tárgyakat, mint amekkorák valóban voltak és sok olyan dolgot is láttunk, amit mikroszkóp nélkül egyáltalában nem vehettünk észre. A legkitünőbb ultramikroszkópjaink negyvenezerszeres nagyitásban mutatták meg a bacillusokat. Most már tudjátok, mennyi az a negyvenezer. Hát annyiszor nagyobbnak láttuk a bacillusokat. És ezenfelül volt még más módunk is, a mozgófényképek fölhasználásával, hogy még ezt a negyvenezerszeres nagyitást is sok-sok ezerszer megnagyobbitsuk. Igy azután megláthattuk azt is, amit szabad szemmel nem vettünk észre. Vegyetek föl egy porszemet és törjétek össze tiz darabra. Egy ilyen tizedet megint törjetek tiz felé, aztán, megint és megint és lehet, hogy mire bealkonyodik, lesz egy olyan kicsiny homokszemetek, mint amekkora egy bacillus.

A fiukon meglátszott, hogy nem hiszik el, amit az öreg mond. Hare-Lip tüsszögött és nevetett, Hoo-Hoo a torkát köszörülte, mig végül Edwin csöndre intte őket.

Az öreg folytatta az elbeszélést.

— A kukac megeszi a faleveleket és kiszivja a kutya vérét, de a bacillus, mert olyan nagyon kicsiny, a test vérében lakik és ott nagyon elszaporodik. Abból a bacillusból egy billió volt az ember vérében és attól lett beteg az ember. Igen sokféle bacillus van, de mi csak keveset ismertünk. A microorganikus világ láthatatlan volt és az emberek nem sokat tudtak róla. De azért ismertünk néhány bacillust. Ott volt például a bacillus anthracis, ott volt a micrococus, aztán a bacterium termo, a bacterium lactis — ettől savanyodik meg a kecsketej, Hare-Lip és

A SKARLÁT

A mese elkezdődött.

— Akkortájt nagyon sok ember élt a világon. Magának Sanfranciscónak négymillió lakosa volt.

— Mi az a millió? — kérdezte hirtelen Edwin.

Az öreg nyájasan nézett rá.

— Tudom, fiam, hogy csak tizig tudsz számolni, hát megmagyarázom. Tartsd föl a két kezedet. Ugyebár, a kettőn együtt tiz ujjad van? Helyes. No, most itt van ez a kavics. Fogd meg. Hoo-Hoo is tartsd a tenyereden. Hát ez a kavics az Edwin tiz ujját jelenti. Most melléje teszek még egy kavicsot. Az megint tiz ujjat jelent. És ha annyi kavicsot teszek ide a Hoo-Hoo tenyerére, ahány ujja összesen Edwinnek van, az tizszer tizet jelent, amit száznak mondunk. El ne felejtsétek ezt a szót: száz Most pedig ezt a követ teszem a Hare-Lip tenyerére. Ez tiz kavicsot jelentsen vagyis tizszer tiz ujjat, tehát százat. Tiz ilyen követ teszek a Hare-Lip tenyerébe, az tizszer száz lesz, röviden ezer ... Itt van ez a csiga. Ez már tiz követ száz kavicsot, ezer ujjat jelent ...

És igy, fokról-fokra, sok ismétléssel és nagy fáradtsággal megértette az öreg a fiukkal a tizes számrendszert és eljutott a millióig, a billióig. A növekedő kerek számok jelzésére más-más tárgyat használt és a milliót már egy csontváz-foggal volt kénytelen helyettesiteni, a billiót pedig egy koponyával...

Itt megállt, mert látta hogy a fiuk már fáradtak.

— Tehát Sanfranciscóban négymillió ember lakott.

A fiuk szeme ugrálni kezdett tenyérről-tenyérre s mire a csontváz-fogtól az Edwin tiz ujjáig jutottak és onnan megint vissza a csontváz-fogig, némi halvány sejtelem derengett a fejükben arról a rettenetes nagy számról.

— Az aztán sok ember volt — szólt közbe Edwin.

— Mint amennyi a kavics itt az öbölben, mindegyik kavics egy-egy férfi, asszony vagy gyermek ... Igen fiam, ez a sok ember mind itt élt Sanfranciscóban. És az emberek kijöttek néha ide az öbölbe, sokan, nagyon sokan, mint amennyi kavics van itten a parton ... Még annál is több ... És Sanfranciscó nagyon szép város volt ... És az öböl tulsó partján, ahol a mult évben tanyáztunk, még több ember lakott ... A Richmond-fok mellett, a lapályon és a dombokon is, San-Leandro körül ... egy nagyon nagy város, hét millió lakossal ... Hét fog ... látjátok? ... ez hét millió ...